

"CICLO MUJER Y CINE"  
"CICLE DONA I CINE"

**ENTRADA GRATUITA**  
**ENTRADA GRATUÏTA**

**ÚLTIMO MIÉRCOLES DE CADA MES**  
**ÚLTIM DIMECRES DE CADA MES**

a las  
a les

**18:30H**

**TEATRE DEL RAVAL**  
Carrer Comte Pestagua, 38



AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA  
www.castello.es  
CONCEJALIA DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES  
ENTRE MUJERES Y HOMBRES  
Paseo Ribalta 21, entl. A - Tel. 964 251 979 / 964 355 322  
Fax: 964 241 642 ; igualdad@castello.es

AJUNTAMENT DE CASTELLÓ DE LA PLANA  
www.castello.es  
REGIDORIA D'IGUALTAT D'OPORTUNITATS  
ENTRE DONES I HOMES  
Passeig Ribalta 21, entl. A - Tel. 964 251 979 / 964 355 322  
Fax: 964 241 642 ; igualdad@castello.es



<http://www.facebook.com/igualdad.castellon>



## LA BICICLETA VERDE

Dimecres 28 de gener / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Haifaa Al-Mansour / 2012 / Arabia Saudí / 98 min.

Wadja tiene diez años y vive en una sociedad tan tradicional que ciertas cosas como ir en bicicleta le están totalmente prohibidas. Desea tener una bicicleta para poder competir con su amigo, pero su madre no se lo permite porque las bicicletas son un peligro para la dignidad de una chica.

*Wadja té deu anys i viu en una societat tan tradicional que certes coses com anar amb bicicleta li estan totalment prohibides. Desitja tindre una bicicleta per a poder competir amb el seu amic, però sa mare no li ho permet perquè les bicicletes són un perill per a la dignitat d'una xica.*



## TODOS QUEREMOS LO MEJOR PARA ELLA

Dimecres 25 de febrer / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Mar Coll / 2013 / España / 97 min.

Geni (Nora Navas) es una mujer de 38 años que, tras sufrir un terrible accidente de coche, intenta retomar su vida anterior y volver a encajar en el que había sido su mundo.

*Geni (Nora Navas) és una dona de 38 anys que, després de patir un terrible accident de cotxe, intenta reprendre la seua vida anterior i tornar a encaixar en el que havia sigut el seu món.*



## PAGO JUSTO

Dimecres 25 de març / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Nigel Cole / 2010 / Reino Unido / 113 min.

En 1968, casi 200 costureras de la planta de Ford de Dagenham, en Londres, organizaron una huelga para reivindicar la igualdad de salarios con respecto a los hombres. El resultado de la protesta fue la aprobación de la Equal Pay Act.

*En 1968, quasi 200 costureres de la planta Ford de Dagenham, a Londres, van organitzar una vaga per a reivindicar la igualtat de salaris respecte als homes. El resultat de la protesta va ser l'aprovació de l'Equal Pay Act.*



## LA PLAGA

Dimecres 29 d'abril / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Neus Ballús / 2013 / España / 85 min.

Raúl, un campesino que intenta hacer producción ecológica, contrata a Lurie, que es luchador de lucha libre, para que le ayude en el campo. Las historias de estos dos hombres van entrelazándose con las de tres mujeres solitarias.

*Raúl, un llaurador que intenta fer producció ecològica, contracta Lurie, que és lluitador de lluita lliure, perquè li ajude al camp. Les històries d'aquests dos homes van entrelaçant-se amb les de tres dones solitàries.*



## LA FUENTE DE LAS MUJERES

Dimecres 27 de maig / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Radu Mihaileanu / 2011 / Francia / 136 min.

En un pequeño pueblo de Oriente Medio, la tradición exige que las mujeres vayan a buscar agua, bajo un sol ardiente, a la fuente que nace en lo alto de una montaña. Leila, una joven casada, propone a las demás mujeres una huelga de sexo: no mantendrán relaciones sexuales hasta que los hombres colaboren con ellas en el transporte del agua a la aldea.

*En un poble menut d'Orient Mitjà, la tradició exigeix que les dones vagen a buscar aigua, sota un sol ardent, a la font que naix en la part alta d'una muntanya. Leila, una jove casada, proposa a les altres dones una vaga de sexe: no mantindran relacions sexuals fins que els homes col·laboren amb elles en el transport de l'aigua fins a l'aldea.*



## EVA AL DESNUDO

Dimecres 24 de juny / 18:30 h. / Teatre del Raval  
Dir: Joseph L. Mankiewicz / 1950 / EEUU / 138 min.

Una joven, que aspira a convertirse en actriz y triunfar en los escenarios, se las ingenia para introducirse en un grupo de actores de teatro y hacerse amiga y confidente de una famosa y veterana actriz. Sólo un inteligente crítico teatral adivina lo que se esconde tras su dulce apariencia, sólo él es capaz de ver a "Eva al Desnudo".

*Una jove, que aspira a convertir-se en actriu i triomfar en els escenaris, se les enginya per a introduir-se en un grup d'actors de teatre i fer-se amiga i confident d'una famosa i veterana actriu. Només un intel·ligent crític teatral endevina el que s'amaga darrere de la seua dolça aparença, només ell és capaç de veure "Eva al Desnudo".*